

Zypern

Authentisch Route 8

Nur
DIGITALE
Ausgabe

Sicherheit
Autofahren in Zypern

Gemütliche
Unterkünfte auf dem Land

Tipps
Nützliche Informationen

Abseits der belebten Pfade

Polis – Steni – Peristerona – Meladeia – Lysos – Stavros tis Psokas
– Zederntal (Cedar Valley) – Kykkos Kloster – Tsakistra – Kampos
– Pano und Kato Pyrgos – Alevga – Pachyammos – Pomos – Nea
Dimmata – Polis



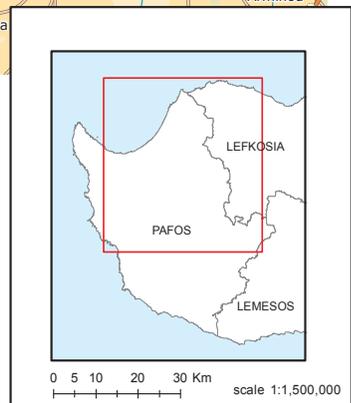
Route 8

Polis – Steni – Peristerona – Meladeia – Lysos – Stavros tis Psokas – Zederntal (Cedar Valley) – Kykkos Kloster – Tsakistra – Kampos – Pano und Kato Pyrgos – Alevga – Pachyammos – Pomos – Nea Dimmata – Polis



Legende

- | | | | |
|--|-------------------------------|--|-----------------------|
| | Autobahn | | UNESCO Weltkulturerbe |
| | Hauptstraße | | Picknickplätze |
| | Nebenstraße | | Archäologische Stätte |
| | Europäischer Fernwanderweg E4 | | Kirche |
| | Naturpfad | | Kloster |
| | Bezirksgrenze | | Museum |
| | Sehenswürdigkeit | | Campingplatz |
| | Naturpfade (Start) | | |



© STATE COPYRIGHT RESERVED

Abseits der belebten Pfade

Im Herzen des Waldes von Paphos

Diese anspruchsvolle Route führt Sie ins Herzstück des Waldes von Paphos, durch spektakuläre Landschaft bis hin zum Zedertal, dann hinauf zu Zyprens berühmtestem Kloster und durch einige der abgelegenen Bergdörfer, ehe Sie wieder an der schroffen Nordküste mit ihren beeindruckenden Felsformationen und hübschen Sand-

Kieselstränden zurückfahren. Die Tour bietet sich als ideale, perfekt durchdachte Alternative an, wenn Sie der brütenden Hitze des Flachlandes entfliehen möchten, allerdings ist sie mit einer langen und relativ anspruchsvollen Autofahrt auf schmalen Bergstraßen verbunden und sollte idealerweise über zwei Tage verteilt

genossen werden. Die Straßenbedingungen sind unterschiedlich, und trotz der unvergleichlich schönen Naturlandschaft, die Sie auf Ihrem Weg begleitet, sollten Sie sehr vorsichtig fahren – dies gilt insbesondere für die Forststraßen. Dennoch ist diese Route ein besonders lohnendes Erlebnis und bietet Ihnen die einzigartige Gelegenheit, die Pracht der heimischen Flora und Fauna – zu der

ROUTE 8 SCANNEN & ERKUNDEN



Steni Museum

Typ: **Rundfahrt**

Empfohlener
Ausgangspunkt:

Polis

Dauer:

ca. 4 Stunden

Entfernung: **162 km**



Die Wahrscheinlichkeit, am Weg ein Mufflon zu erblicken, ist äußerst gering. Halten Sie daher unbedingt beim Mufflon-Gehege an, falls Sie eines sehen möchten

auch das geschützte zyprische Wildschaf, das Mufflon zählt - aus nächster Nähe zu erleben.

Sie sollten Ihre Rundfahrt idealerweise mit einem vollen Tank beginnen, da erst gegen Ende der Strecke wieder Tankstellen zu finden sind. Von Polis starten Sie zu einer wunderschönen Fahrt, die durch den Ort Steni führt, wo Sie auf Wunsch einen ersten Zwischenstopp beim Museum des Dorflebens (Museum of Village Life) im Ortszentrum einlegen können, ehe die Fahrt Sie weiter ins kleine, traditionelle Dorf Peristerona führt, von dem sich Ihnen ein wunderschöner Panoramablick auf den Evretou Damm und die Halbinsel Akamas bietet. Kurz vor dem Dorf sehen Sie das Byzantinische Museum von Arsinoe und die daneben erbaute

St. Mamas Kirche aus dem Jahre 1911. Im Museum sind mehr als 60 Ikonen aus dem 13. bis ins 19. Jahrhundert ausgestellt, und auch die alte Olivenpresse ist hier besonders sehenswert.

Fahren Sie weiter nach Lysos, einem kleinen, traditionellen Dorf im Wald von Paphos mit der besonders hübschen Kirche Panagia Chryseleousa, die aus dem späten 15. bzw. frühen 16. Jahrhundert stammt und byzantinische und gotische Stilelemente harmonisch miteinander verbindet.



Zederntal

Nehmen Sie sich Zeit, eines der größten Tiere der heimischen Fauna aus der Nähe zu betrachten, das gleichzeitig das Wahrzeichen und ein wichtiges natürliches Erbe der Insel darstellt: das zyprische Mufflon, das Sie hier im Mufflon-Gehege sehen können. Die steilen Berghänge im Wald von Paphos und der reiche Bestand an Pinien, Zedern und Goldeichen bilden ein ideales Habitat für das endemische Wildschaf. Mufflons gehören zu den wildlebenden Tieren und der gesamte Waldbereich von Paphos wurde schon vor langem zum Wildschutzgebiet erklärt. Die Wahrscheinlichkeit, ein freilaufendes Mufflon zu erblicken, ist äußerst gering. Halten Sie daher unbedingt hier an, falls Sie eines sehen möchten.

Nachdem Sie das Mufflon-Gehege hinter sich lassen, folgen Sie der ansteigenden Bergstraße, bis Sie den Picknickplatz bei Stavros tis Psokas in der Nähe der Forststation auf 900 m Seehöhe erreichen. Hier können Sie nach der anstrengenden Fahrt eine willkommene Pause einlegen und unter den Pinien und orientalischen Platanen bei einem Schluck Wasser und einer reichlichen und erfrischenden Dosis Sauerstoff die Seele baumeln



lassen. In der Nähe des Picknickbereichs finden Sie alle wichtigen Einrichtungen, darunter auch Toiletten.

Fahren Sie nun durch die märchenhafte Umgebung des Tals der Zedern (Cedar Valley) weiter bis zum Kykkos Kloster.

Die Straße ist voller enger Kurven und sollte mit großer Vorsicht und besonderer Geduld befahren werden. Parken Sie nach einer scharfen Biegung, wo der kurze Fußpfad durch das Tal bis hinauf zur Anhöhe des Tripylos Berges beginnt. Der Pfad ist nur etwa 2,5 km lang, doch steigt er relativ steil an, daher sollten Sie geeignetes Schuhwerk tragen. Wenn Sie genügend Zeit haben, sollten Sie unbedingt bis zum Gipfel gehen, um dort einige künstlerische 360° Aufnahmen zu machen.



Die Heilig-Kreuz-Kirche „Stavros tis Psokas“

An einem klaren, sonnigen Tag können Sie den Blick über die Küstenlinie der Buchten von Morphou und Chrysochou über das Hügelland und die dazwischen liegenden Ebenen schweifen lassen



Das Kykkos Kloster

Nachdem Sie wieder zurück zur Hauptstraße gelangt sind, machen Sie einen kleinen Umweg und folgen den Wegweisern zum Kykkos Kloster, einem der reichsten, mächtigsten und beeindruckendsten Klöster der Insel.

Das Heilige Kloster der Gottesmutter von Kykkos wurde gegen Ende des 11. Jahrhunderts vom Kaiser von Byzanz Alexios I. Komninos gegründet und liegt auf 1318 Meter Seehöhe am Nordwesthang des Gebirgsmassivs von Troodos. Hier begann im Jahr 1926 der erste Präsident Zyperns, Erzbischof Makarios III. seine kirchliche Laufbahn als Mönch. Sein Grabmal befindet sich 3 Kilometer westlich der Klosteranlage von Kykkos und stellt auch heute noch einen vielbesuchten Ort dar.

Die Ikone der Jungfrau Maria, die der Überlieferung nach vom Evangelisten St. Lukas selbst gemalt worden sein soll, zählt weltweit zu den bedeutendsten Kirchenschätzen der Orthodoxie und wird seit rund 900 Jahren im Kykkos Kloster aufbewahrt.

Der Überlieferung zufolge wurde das Kloster nach dem Lied eines Vogels benannt, der in dieser Gegend herumflog und mit menschlicher Stimme sang „Κύκκου, Κύκκου το βουví/ μοναστήρι θα γενεί./μια χρυσή Κυρά θα μπει /και ποτέ της δεν θα βγει“, was in etwa so viel bedeutet wie „Kykkou, Kykkou, am Kykkos Hügel/ dort soll ein Kloster man errichten/ eine gold'ne Maid wird es betreten, und es dann nimmermehr verlassen“. Man kann mit Sicherheit davon ausgehen, dass die Bezeichnung „goldene Maid“ sich auf die Ikone der Jungfrau Maria bezieht. Dieses Bildnis der Gottesmutter, das der Überlieferung nach vom Evangelisten St. Lukas selbst gemalt worden sein soll, zählt weltweit zu den bedeutendsten Kirchenschätzen der Orthodoxie und wird seit rund 900 Jahren im Kykkos Kloster aufbewahrt. Die Ikone gilt als wundertätig und zu heilig, um vom menschlichen Auge betrachtet zu werden; daher sie wird unter einer schützenden Hülle verwahrt. Der Sage nach wird jeder, der ihr seinen Blick zuwendet, erblinden.

Die Klosteranlage ist weitläufig und besteht aus dem Klostergebäude, in dem die Zellen der Mönche untergebracht sind, der Klosterkirche, in der die Ikone der Jungfrau Maria aufbewahrt wird, aus einem Museum und der Klosterbibliothek, wo wertvolle Schätze des Christentums gehütet werden sowie auch der Schule für Theologische und Soziale Studien.



Das Kykkos Kloster

Schauen Sie im Besucher-Pavillon direkt unterhalb des Klosters vorbei und entdecken Sie in den kleinen Touristenläden hübsche Souvenirs und heimische Süßigkeiten, wie etwa Soutzoukos und karamellierte Nüsse, oder genießen Sie eine Tasse aromatischen zypriischen

Kaffee, während Sie sich bei wunderschöner Aussicht auf die erfrischen grüne Umgebung des Klosters erholen. Falls im Cafe Loukoumades erhältlich sind, sollten Sie sich diese herrlich frische, warme und mit reichlich Honig getränkte Süßspeise keinesfalls entgehen lassen. Im Bereich der Anlage können Sie auch Ferienzimmer mieten, falls Sie sich etwas mehr Zeit nehmen möchten, um die verborgenen Schätze, die im Kloster aufbewahrt werden, zu entdecken und fernab des Trubels der größeren Siedlungen einfach mal so richtig auszuspannen. Fahren Sie anschließend ein Stück auf derselben Straße zurück und setzen Sie die Fahrt dann in Richtung der malerischen Dörfer Tsakistra und Kampos fort.

Gut in den gebirgigen Ausläufern des Waldes von Paphos verborgen liegt das hübsche Dorf Tsakistra, das gemeinsam mit dem benachbarten Kampos zu den abgelegensten und gleichzeitig bezauberndsten Dörfern der Insel Zypern zählt. Rund 8 Kilometer vom Kykkos Kloster entfernt, mit dem es auch untrennbar verbunden ist, liegt Tsakistra inmitten üppig grüner Vegetation. Die Geschichte des Dorfes geht auf eine Gemeinde zurück, die bereits im 15. Jahrhundert bestand – zu dieser Zeit wurde auch die St. Nikolaos geweihte Hauptkirche des Dorfes mit ihrem Ziegeldach



Agios Nikolaos Tsakistra

und der schlichten, holzgeschnitzten Ikonostase (Bilderwand in der orthodoxen Kirche) errichtet. Als typische Landgemeinde mit Holzarbeitern und Bauern ist Tsakistra insbesondere für seine Kirchen, Äpfel und Birnen bekannt, aber auch für Erzeugnisse aus Weintrauben, wie süßen Soutzoukkos und hervorragende Zivania – Zyperns Antwort auf Grappa. Nur rund 3 Kilometer von Tsakistra liegt das benachbarte Bergdorf Kampos mit seinen stolzen Platanen und mächtigen Eichen und dem frischen Quellwasser, das Sie von den Brunnen im Dorf trinken können.

Sehen Sie sich auch die alte Olivenpresse, die Wassermühlen und das Folklore Museum des Dorfes an, und - wie es sich für ein Dorf im Herzen des Waldes von Paphos gehört – die zwei gigantischen, geschützten Eichen im Mittelpunkt des Dorfes. Die Hauptkirche von Kampos, Agios Kyriakos, ist die größte Kirche Zyperns mit einem Holzdach. Sie wurde im 19. Jahrhundert am Standort einer früheren fränkischen Kirche erbaut.

Um Ihre Fahrt zur Küste noch etwas zu verlängern

Sehen Sie sich in Tsakistra auch die alte Olivenpresse, die Wassermühlen und das Folklore Museum des Dorfes an



Tsakistra

und die herrliche Waldlandschaft noch ein bisschen aus nächster Nähe zu genießen, nehmen Sie die 10 km lange Abkürzung, die

Kamos mittels einer schmalen asphaltierten Landstraße, die durch Haine und Felder führt, mit der Hauptstraße verbindet. Fahren Sie langsam und vorsichtig und achten Sie dabei auf entgegenkommende Fahrzeuge. Fahren Sie dann links auf die Hauptstraße auf und weiter durch die sanfte Hügellandschaft nach Tilliria, dann an Pano Pyrgos vorbei und zum eher abgelegenen Küstendorf Kato Pyrgos.



Kato Pyrgos

Der Ort liegt an der Westspitze der Bucht von Morphou,

zwischen der türkischen Enklave von Kokkina im Westen, dem besetzten Nordteil der Insel Zypern im Osten und der Wildnis im Hinterland von Tilliria.

Genießen Sie den reizvollen Kontrast zwischen dem üppig grünen Tilliria zu Ihrer Linken und der dramatisch-schönen Küstenlinie mit den von Hügeln umrahmten Buchten und der von Seegras bedeckten Felsküste, die in die tiefen Blau-Töne des Mittelmeers übergeht.

Genießen Sie im wohltuenden Schatten der jahrhundertealten Eiche am Dorfplatz eine Mahlzeit oder ein erfrischendes Getränk. Um zur nächsten Station Ihrer Rundfahrt, Pachyammos, zu gelangen, müssen Sie landeinwärts durch Alevga und dann entlang der Zäune und Wachtürme der türkischen und UNO-Truppen um die Enklave von Kokkina fahren. Die Landschaft und der Ausblick, den Sie während der Fahrt zur Anhöhe genießen, sind einfach unbeschreiblich schön. Folgen Sie der Serpentinstraße und genießen Sie den reizvollen Kontrast zwischen dem üppig grünen Tilliria zu Ihrer Linken und der dramatisch-schönen Küstenlinie mit den von Hügeln umrahmten Buchten und der von Seegras bedeckten Felsküste, die in die tiefen Blau-Töne des Mittelmeers übergeht, zu Ihrer Rechten. Höchstwahrscheinlich treffen Sie während der Fahrt auch auf wilde und streunende Ziegen, also fahren Sie bitte mit größter Vorsicht.

Der schmale Sandstrand von Pachyammos, der mit der Blauen Flagge ausgezeichnet ist, bietet sich als angenehmer Zwischenstopp an. Falls die Zeit für die Rückfahrt allerdings knapp bemessen sein sollte, fahren Sie direkt entlang der herrlich weiten Kieselstrände von Pomos, an Nea Dimmata vorbei zurück nach Polis.





Wir hoffen, dass Sie Ihren Aufenthalt bei uns in Zypern genießen und die Gelegenheit nützen, die Insel auf eigene Faust zu erforschen. Wir verfügen über ein modernes, gut funktionierendes Straßensystem, das günstige Verbindungen zwischen allen größeren Städten und Sehenswürdigkeiten ermöglicht. Bevor Sie sich auf den Weg machen, bitten wir Sie, sich etwas Zeit zu nehmen, um die folgenden, wichtigen Informationen aufmerksam durchzulesen.



Choulou Pafos

In Zypern fahren wir auf der **LINKEN** Fahrbahnseite. **NICHT** auf der rechten.

Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie über eine gültige Versicherung für Personen- und Sachschäden verfügen

Autofahren

Zu ihrer eigenen Sicherheit sowie auch zur Sicherheit Anderer müssen alle Fahrzeuglenker die national geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen strengstens einhalten. Die zulässige Höchstgeschwindigkeit auf den größeren Autobahnen der Insel beträgt 100 km/h, während die Mindestgeschwindigkeit auf Autobahnen 65 km/h beträgt. Sofern nicht

anderweitig ausgeschildert, gilt auf normalen Überlandstraßen und Landstraßen eine Geschwindigkeitsbeschränkung von 80 km/h. In Siedlungsgebieten beträgt die zulässige Höchstgeschwindigkeit – sofern nicht anders ausgeschildert – 50 km/h.

Es ist verboten, ein Fahrzeug zu lenken, wenn der Alkoholspiegel im Blut bzw. Atem über den zulässigen Höchstgrenzen liegt. Die maximal zulässige Alkoholkonzentration im Blut liegt bei 50 Milligramm Alkohol pro 100 Milliliter Blut (BAK 0,5 mg/ml). Die maximal zulässige Atemalkoholkonzentration beträgt 22 Mikrogramm Alkohol pro 100 Milliliter ausgeatmeter Luft. Seit 06.05.2015 gelten überdies neue Alkoholgrenzen für folgende Kategorien von Fahrzeuglenkern: Personen, die seit weniger als drei Jahren im Besitz eines Führerscheins sind, Fahrschüler, Lenker von Kleinkrafträdern, Krafträdern, dreirädrigen und vierrädrigen Krafträdern, Lenker von Lastkraftwagen mit einem zulässigen Höchstgewicht von mehr als 3,5 Tonnen, Lenker von Bussen mit mehr als acht Sitzplätzen außer dem Fahrersitz, Taxifahrer im Dienst sowie auch Lenker von Fahrzeugen,

die Gefahrgut befördern. Die neu festgesetzte Höchstgrenze für die oben genannten Kategorien beträgt 9 Mikrogramm Alkohol pro 100 Milliliter Atemluft oder 20 Milligramm Alkohol pro 100 Milliliter Blut.

Die Nutzung von handgehaltenen Mobiltelefonen und sonstigen Geräten

durch den Fahrzeuglenker ist während des Fahrens verboten. Fahrzeuglenker, die ihr Handy während der Fahrt benutzen möchten, müssen eine Freisprecheinrichtung verwenden.



Kelokedara

Die Verwendung

von **Sicherheitsgurten** ist sowohl auf den Vorder- als auch auf den Rücksitzen obligatorisch. Kinder mit einer Körpergröße unter 1,50 m müssen einen entsprechend angepassten Sicherheitsgurt tragen oder durch ein geeignetes und wirksames Rückhaltesystem geschützt werden. Bitte beachten Sie, dass Sie wenn Sie während Ihres Aufenthalts in Zypern ein Kraftfahrzeug lenken möchten, stets einen gültigen Führerschein mit sich führen müssen. Dabei ist Folgendes zu berücksichtigen:

- EU-Bürger können Fahrzeuge unter Verwendung des Führerscheins ihres Heimatlandes lenken.
- Besucher aus Ländern, die nicht Mitgliedstaaten der EU sind, können für eine Dauer von max. 30 Tagen den Führerschein ihres Heimatlandes verwenden oder sie können Fahrzeuge mit einem gültigen internationalen Führerschein lenken.
- Staatsbürger Norwegens, Islands, Lichtensteins, Australiens, Russlands, Georgiens, der Ukraine, Serbiens, der Schweiz, Zimbabwes, der U.S.A, Japans, Kanadas, Neuseelands, Südafrikas und Südkoreas können den Führerschein ihres Heimatlandes für eine Dauer von max. 6 Monaten verwenden. Bei Ablauf der 6 Monate müssen Sie die Ausstellung eines zyprischen Führerscheins beantragen, ohne dabei zur Ablegung einer Fahrprüfung verpflichtet zu sein.
- Staatsbürger von Ländern, die nicht unter die oben genannten Kategorien fallen, sind zum Erwerb eines zyprischen Führerscheins unter Einhaltung der einschlägigen Verfahren verpflichtet, d. h. durch

Ablegung einer Führerscheinprüfung (sowohl des theoretischen als auch des praktischen Teils).

Lenken von Motorrädern: Wenn Sie ein Motorrad oder Moped lenken möchten, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:

- Das Gesetz sieht vor, dass sowohl für den Fahrer als auch für den Beifahrer Helmpflicht gilt.
- Beifahrer können auf geeigneten Motorrädern bzw. Mopeds befördert werden, vorausgesetzt sie sind mindestens 12 Jahre alt und sitzen ordnungsgemäß auf dem Sitz (nicht im „Damensattel“).
- Der vordere Scheinwerfer muss auch tagsüber eingeschaltet sein.

Fußgänger sollten Folgendes beachten:

- Benützen Sie den Bürgersteig. Falls kein Bürgersteig bzw. Gehsteig vorhanden ist, gehen Sie stets auf der rechten Straßenseite (also in Richtung des entgegenkommenden Verkehrs).
- Vor dem Überqueren der Straße zuerst nach rechts und dann nach links sehen.
- Verwenden Sie nachts reflektierende Anstecker oder tragen Sie Kleidung in hellen Farben, um für Fahrzeuglenker im Dunkeln gut sichtbar zu sein.
- Überqueren Sie die Straße nie zwischen geparkten bzw. stehenden PKWs oder in Kurven bzw. an Straßenecken oder bei großem Gefälle.

Autobahnen:

- Die Fahrzeuge haben die linke Fahrspur zu benutzen.
- Die Nutzung der rechten Fahrspur ist nur in folgenden Fällen gestattet:
Beim Überholen eines anderen Fahrzeugs
Wenn die linke Fahrspur nicht frei ist
Um Fahrzeugen bei der Auffahrt auf die Autobahn Vorrang zu geben

Folgendes ist auf den Autobahnen verboten:

- Fahrzeuge anzuhalten und/ oder zu parken
- Die Verwendung durch Fußgänger.
- Die Verwendung durch Radfahrer, Motorradfahrer und landwirtschaftliche Nutzfahrzeuge
- Fahrzeuge, die nicht in der Lage sind, die vorgeschriebene Mindestgeschwindigkeit von 65 km/h einzuhalten.

Bei Unfällen rufen Sie bitte unverzüglich die Notrufnummern 199 oder 112.

GENIEßEN SIE IHREN AUFENTHALT UND BITTE HELFEN AUCH SIE UNS DABEI, DIE STRASSEN ZYPERNS FÜR ALLE VERKEHRSTEILNEHMER SICHER ZU ERHALTEN.



Genießen Sie die völlig andere Art des Urlaubs auf Zypern – abseits der klassischen Ferienregionen, in absolutem Frieden und erholsamer Ruhe, in einem der liebevoll restaurierten traditionellen Häuser eines der unzähligen malerischen Dörfer der Insel.

Wachen Sie vom Krähen eines stolzen Hahnes auf, oder vom Schrei eines Esels, genießen Sie Ihr rustikales Frühstück im Schatten einer Weinlaube, bei duftendem Jasmin oder herrlich würzigem Thymian, erholen Sie sich auf einem ausgiebigen Spaziergang durch den

Pinienwald, sehen Sie bei der Herstellung von frischem Bauernbrot oder traditionellem „Halloumi“-Käse zu und genießen Sie das Landleben aus erster Hand. Und wenn am Abend die Sonne untergeht, lassen Sie ganz einfach die Seele baumeln und betrachten Sie einen der bezauberndsten Sternenhimmel Ihres Lebens, während das nächtliche Zirpen der Grillen Sie in den Schlaf singt.

Hier wird man Sie aufs Wärmste willkommen heißen, nachdem die Zyprioten zu Recht den Ruf herzlichster Gastfreundschaft genießen. Und Sie werden sicher viele neue Freundschaften schließen, bevor Sie die Insel verlassen. Wundern Sie sich nicht, wenn Ihre Gastgeber keine Mühe scheuen, um Sie wie ein Familienmitglied zu behandeln und dabei ein üppiges Festmahl mit unzähligen heimischen Leckerbissen für Sie veranstalten.



Kalopanagiotis - Nikosia

Probieren Sie ein bisschen von Allem, indem Sie die traditionellen „Mezedes“ bestellen und mit reichlich heimischem Bier oder Wein genießen. Der typisch zyprische süße Dessertwein Commandaria zählt zu den ältesten Weinsorten der Welt, und wenn Sie sich tapfer genug fühlen, sollten Sie auch ein kleines Gläschen „Zivania“ versuchen, das beinahe reiner Alkohol ist und wirklich ordentlich anschlägt!

Doch Zypern ist nicht nur im Sommer ein unvergessliches Erlebnis, sondern bietet sich als perfekter Urlaubsort für das ganze Jahr an. Reichlich vom Sonnengott gesegnet und mit ganzjährig angenehm

warmen Temperaturen ist die Insel auch in den Wintermonaten eine ideale Destination für Sonnenanbeter, während man bei einem Herbsturlaub die großen Menschenmengen vermeiden und im Frühling die einmalig schöne und farbenfrohe Naturlandschaft genießen kann. Mit ihren schroffen Felsküsten und stolzen Berggipfeln, sonnigen Weingärten und kühlen Pinienwäldern, weiten Getreidefeldern und üppigen Zitrusgärten bietet die Insel das Richtige für jeden Geschmack.



Tochni Larnaka

Und auch wenn Sie bereits völlig erholt und entspannt sind, bietet Ihnen Zypern eine Fülle sehenswerter Orte und fantastischer Erlebnisse. Spielen Sie eine Runde Golf, fahren Sie Rad, unternehmen Sie eine Wanderung oder probieren Sie mal eine ganz neue Sportart. Besichtigen Sie beeindruckende antike Tempel, reich geschmückte byzantinische Kirchen und alte Kunstgegenstände, die von einer mehr als 10.000 Jahre alten Zivilisation zeugen.

Die angebotenen Unterkünfte stellen perfekte Ausgangsorte dar, um die Insel auf eigene Faust zu erforschen. Sie wurden sorgsam und mit großer Liebe zum Detail restauriert, um ihren ganz besonderen Charakter zu erhalten, während sie gleichzeitig über modernen Komfort verfügen und sich somit als ideale Lösung für all jene anbieten, die Wert auf Komfort und Privatsphäre in freundlicher und ansprechender Umgebung legen.

Cyprus Agrotourism Company
 Limassol Ave. 19
 1390 Nikosia, Zypern
 Telefon: +357 22340071
 Fax: +357 22334764
 E-Mail: info@agrotourism.com.cy
 Website: www.agrotourism.com.cy

Weitere Informationen zu Unterkünften finden Sie auf der Website www.visitcyprus.com

Fremdenführer

Die Fremdenführer der Insel Zypern werden von der Fremdenverkehrszentrale Zyperns (Cyprus Tourism Organisation - CTO) ausgebildet und lizenziert, die auch der staatlich anerkannte Betreiber von „Schulen für Fremdenführer“ ist. Lizenzierte Fremdenführer für Besichtigungstouren und Führungen auf der Insel Zypern können Sie unter folgenden Nummern bzw. Adressen erreichen:

Verband Zypriotischer Fremdenführer

Postfach 24942, CY 1355, Nikosia
Tel: 22 76 57 55, Fax: 22 76 68 72
E-Mail: cytouristguides@cytanet.com.cy
www.cytouristguides.com

Die Fremdenführer können auch direkt kontaktiert werden. Ein „Verzeichnis der qualifizierten und lizenzierten Fremdenführer“ ist in den Geschäftsstellen der Fremdenverkehrszentrale Zyperns erhältlich, sowie auch über die Websites www.visitcyprus.com und www.visitcyprus.biz abrufbar.

Audio Guides

Haben Sie sich schon einmal die enormen Vorteile vorgestellt, die Ihnen ein persönlicher Audio-Guide beim Besuch eines neuen Landes bietet? Im Rahmen einer individuellen Audio-Führung erfahren Sie Wissenswertes über die Geschichte, die Zivilisation, die Menschen ...

Die Fremdenverkehrszentrale Zyperns hat eine Reihe verschiedener Audio Guides zu den archäologischen Stätten und Kulturdenkmälern der Insel Zypern (siehe nachstehendes Verzeichnis) als mp3-Dateien digitalisiert, die auf der Website der Fremdenverkehrszentrale

(www.visitcyprus.com) zum kostenlosen Download zur Verfügung stehen. Spielen Sie sie per Handy oder mp3-Player ab und erleben Sie das reiche kulturelle Erbe der Insel Zypern auf eine völlig neue Art.

Verzeichnis der Audio Guides, die zum Download bereit stehen:

Nikosia und Umgebung:

1. Das Zypern Museum
2. Byzantinisches Museum und Kunstgalerien
3. Das Chatzigeorgakis Kornesios – Haus / Völkerkundliches Museum
4. Omeriye Moschee (Ehemalige Augustinerkirche) - Nikosia

Limassol und Umgebung:

1. Archäologische Stätte von Kourion
2. Mittelalterliche Burg von Kolossi

Larnaka und Umgebung:

1. Agios Lazaros Kirche + Kirchenmuseum
2. Halan Sultan Tekkesi Moschee
3. Archäologische Stätte von Chirokoitia

Paphos und Umgebung:

1. Archäologischer Park Kato Paphos
2. Mittelalterliche Festung von Paphos
3. Königsgräber
4. Heiligtum der Aphrodite und Palaipaphos Museum - Dorf Kouklia
5. „Petra tou Romiou“ - Geburtsort der Aphrodite
6. „Bäder der Aphrodite“ - Akamas
7. Kloster St. Neofytos o Enkleistos

Freies Gebiet von Famagusta:

1. Agia Napa Kloster

Troodos

1. Kykkos Kloster (+ Museum des Heiligen Klosters von Kykkos)
2. Kirche Agios Nikolaos tis Stegis – Dorf Kakopetria
3. Kirche Timios Stavros (Heilig-Kreuz Kirche) – Dorf Pelendri
4. Kirche Stavros tou Agiasmati – Dorf Platanistassa
5. Kirche Panagia tou Araka – Dorf Lagoudera
6. Kirche Panagia Podithou – Dorf Galata
7. Kirche Agios Ioannis Lampadistis - Dorf Kalopanagiotis
8. Kirche Panagia Asinou – Dorf Nikitari
9. Kirche Metamorfosis tou Sotiros (Christi Verklärung) – Dorf Palaichori
10. Kirche zum Erzengel Michael – Dorf Pedoulas
11. Kirche Panagia tou Moutoula
12. Kloster Panagia tou Machaira

Byzantinische Kirchen und Klöster

Zahlreiche wertvolle Beispiele byzantinischer Kunst sind auf der Insel erhalten und können sowohl in den bemalten Kirchen mit ihren farbenfrohen Fresken als auch in den Klöstern Zyperns besichtigt und bewundert werden. Aufgrund der herausragenden Bedeutung der Ikonen und Fresken sind die meisten Gotteshäuser und Klöster stets verschlossen. Daher sollten interessierte Besucher, die die Kirchen besichtigen möchten, zuerst im Kafenion (dem Kaffeehaus) des Dorfes nach dem Popen oder Verantwortlichen fragen, der sie sicher gerne zur Kirche begleiten wird. Die Broschüre der Fremdenverkehrszentrale Zyperns mit dem Titel „10.000 Jahre Geschichte und Zivilisation“ widmet sich kurz verschiedenen Kirchen und

Klöstern auf der Insel. Für einige der Klöster gelten bestimmte Öffnungszeiten, die von den Besuchern einzuhalten sind.

Wichtige Hinweise:

- Vermeiden Sie es, Shorts, rückenfremie Tops, sehr kurze Kleider usw. zu tragen.
- Bitte fotografieren Sie nur ohne Blitz, da Blitzaufnahme die Ikonen und Fresken beschädigen können.
- In den Klöstern stehen keine Unterkünfte zur Verfügung.
- Die meisten Klöster und Konvente sind samstags und sonntags für Besuchergruppen geschlossen.
- In bestimmten Klöstern wie z.B. Panagia Machairas und Agios Iraklios wird empfohlen, dass die Erklärungen des Fremdenführers außerhalb der Klosteranlagen stattfinden.

Umweltzentren

1. Troodos Besucherzentrum (Umwelt-Informationen)

Plateia Troodos (Troodos Platz),
Tel: 25 42 01 45

2. Troodos Geopark Karvounas – Troodos Straße, unmittelbar neben dem Botanischen Garten

Tel: 22 952 043
Website: www.troodos-geo.org
Ganzjährig geöffnet

3. Botanischer Garten bei der Asbestmine Zypern,

Tel: 25 55 00 91
Tel/Fax: 25 55 00 92
E-Mail: troodosbg@fd.moa.gov.cy

4. Besucherzentrum des Athalassa Waldnationalparks,

Keryneia Ave. 1, 2116 Aglantzia
Tel: 22 462943, 22805527
Ganzjährig geöffnet

5. Akrotiri Umwelt-, Bildungs- und Informationszentrum

Dorf Akrotiri, Region Limassol
4640

Website:

www.akrotirienviroment.com

E-Mail: akrotiricentre@cytanet.com.cy

Tel: 25 82 65 62, Fax: 25 82 65 63

Ganzjährig geöffnet

6. Zyprisches Zentrum für Umweltforschung und -erziehung

Heilige Kirche von Limassol
4 Kilometer außerhalb des

Dorfes Akrotiri (nahe des
Konvents Agios Nikolaos ton

Gaton), Region Limassol

Website: www.kykpee.org

Tel: 25954954, 2586444

Fax: 25371548, 25335682

E-Mail: kykpee@cytanet.com.cy

a.chadjihambi@cytanet.com.cy

Ganzjährig geöffnet

7. Umwelt-Informationszentrum für die Bergregion von Larnaka

Agiou Louka Str. 35, 7731

Skarinou, Website:

www.perivallontiko.anetel.com

Tel: 24322020

Ganzjährig geöffnet

8. Episkopi - Paphos Umwelt-, Bildungs- und Informationszentrum

Dorf Episkopi, Tel: 26 642 234

(An öffentlichen Feiertagen
geschlossen)

Öffentliche Verkehrsmittel

Auf der Insel Zypern können Sie
entweder per Bus oder per Taxi
reisen.

Auf Zypern gibt es keine
Eisenbahn. Die Besucher werden
gebeten, die Fahrpläne und –
preise bei den entsprechenden
Beförderungsunternehmen zu
bestätigen, da sie Änderungen
unterliegen.

BUSVERKEHR

1. Überlandbusse:

Mehrere Busunternehmen
bieten regelmäßige
Verbindungen zwischen allen
größeren Städten und dem
Flughafen von Larnaka.

Für nähere Auskünfte wenden
Sie sich bitte an:

a) L.L.L.A. Intercity Buses Ltd

Tel: 70 00 77 89, 24 64 34 93

Fax: 24 64 34 92

E-Mail: info@intercity-buses.com

www.intercity-buses.com

b) Kapnos & Sons Transport Ltd

Tel : 77 77 14 77, 24 00 87 18

www.Kapnosairortshuttle.com

c) EAL Ltd

Tel : 7777 70 75, 25 33 87 67

Aus dem Ausland:

+357 97 77 90 90

Limassolaiportexpress.eu

E-Mail: info@limassolexpress.eu

2. Öffentliche Linienbusse

Sie verkehren tagsüber
regelmäßig und in gewissen
Regionen bis Mitternacht.

Für nähere Auskünfte wenden
Sie sich bitte an:

Nikosia:

Transport Organisation für den
Bezirk Nikosia (OSEL) Ltd

Tel: 77 77 77 55, 22 46 80 88

www.osel.com.cy

Limassol:

Transportunternehmen für den
Bezirk Limassol (EMEL) Ltd

Tel: 77 77 81 21, 25 35 21 11

www.limassolbuses.com

Larnaka:

Larnaka Buses Zenonas Ltd

Tel: 80 00 77 44, 24 66 55 31

www.zinonasbuses.com

Paphos:

Paphos Transport Organisation

Ltd Tel: 80 00 55 88, 26 93 42 52
www.pafosbuses.com

Paralimni/Protaras & Agia

Napa:

M.E. Ammochostos Buses Ltd
Tel: 23 81 90 90, 80 00 52 00
www.osea.com.cy

Überlandbusse:

L.L.L.A Intercity Buses Ltd
Tel: 24 64 34 93, 80 00 77 89
www.intercity-buses.com

Taxiverkehr:

1. Service Taxis (von mehreren Passagieren geteilt):

Dieser Dienst bietet die Möglichkeit, sich ein Taxi mit 4-8 weiteren Passagieren zu teilen. Es bestehen halbstündliche Taxiverbindungen zwischen allen größeren Städten Zyperns (Nikosia, Limassol, Larnaka und Paphos): Montag – Freitag zwischen 06.00 – 18.00 Uhr, Samstag & Sonntag zwischen 07.00 – 17.00 Uhr. Telefonische Sitzplatzreservierung ist möglich und die Passagiere können nach entsprechender Absprache an beliebigen Punkten innerhalb des Stadtgebiets abgeholt bzw. abgesetzt werden. Dieser Dienst wird von einer Vereinigung privater Taxiunternehmen unter dem Dach der Firma Travel & Express angeboten.
Tel: 77 77 74 74
www.travelexpress.com.cy

2. Stadt-Taxi

In allen Städten ist Taxidienst rund um die Uhr verfügbar. Taxis können telefonisch bestellt oder auf der Straße angehalten werden. Die Stadt-Taxis sind mit Zählern ausgestattet, die obligatorisch verwendet werden müssen. Die Berechnung des Tarifs beginnt, sobald der Passagier in das Taxi eingestiegen ist. Sollten Sie sich dazu entscheiden, die Insel

im Rahmen einer geführten Rundfahrt zu entdecken, so nehmen Sie sich einen lizenzierten Fremdenführer.

Notfälle/ Krankenhäuser

In Notfällen können Sie unter folgenden Telefonnummern Soforthilfe erhalten – man spricht Englisch:
AUF DER GANZEN INSEL

Krankenwagen / Rettung: 199/112
Feuerwehr: 199/112
Polizei: 199/112
Apotheken Nachtdienst: 11892
oder automatische Bandansage für Nikosia 90901412, für Limassol 90901415, für Larnaka 90901414, für Paphos 90901416 und für Famagusta 90901413
AIDS Beratungszentrum:
22 30 51 55
DROGEN-Notdienst:
Informationszentrale für Rauschgift und Vergiftungen:
90901401

Krankenhäuser:

Allgemeines Krankenhaus
Nikosia: 22 60 30 00
(Unfälle & Notaufnahme)
Makario Krankenhaus:
22 40 50 00
Allgemeines Krankenhaus
Limassol: 25 80 11 00
Altes Allgemeines Krankenhaus
Limassol: 25 30 53 33
Allgemeines Krankenhaus
Larnaka: 24 80 05 00
Altes Allgemeines Krankenhaus
Larnaka: 24 30 43 12
Allgemeines Krankenhaus
Paphos: 26 80 31 00
Krankenhaus Paralimni:
23 20 00 00
Krankenhaus Platres 25 42 22
24, 25 42 13 24
Krankenhaus Polis: 26 32 14 31
Krankenhaus Kyperounta:
25 53 20 21

CTO Büros in Zypern

Lemesou Avenue 19, Nikosia, Postfach
24535, CY 1390 Nikosia Zypern
Tel: 22 69 11 00, Fax: 22 33 16 44
E-Mail: cytour@visitcyprus.com
Website: www.visitcyprus.com

Informationsbüros

Nikosia

- Aristokyprou 11, Laiki Geitonia
(Östlich der Plateia Eleftherias)
CY 1011 Nikosia
Tel: 22 67 42 64, Fax: 22 66 07 78

Limassol

- Eingang zum Alten Hafen,
Syntagmatos Platz, Limassol
Tel: 25 36 27 56, Fax: 25 74 65 96
- Georgiou A' 22, CY 4047 Limassol
Potamos tis Germasogeias
(Östliche Zufahrt zum Dasoudi Strand)
Tel: 25 32 32 11, Fax: 25 31 34 51

Larnaka

- Plateia Vasileos Pavlou, CY 6023
Larnaka
Tel: 24 65 43 22, Fax: 24 65 34 92

Paphos

- Agoras 8, CY 8010 Paphos
Tel: 26 93 28 41, Fax: 26 95 33 41
- Poseidonos 63A, CY 8042 Kato Paphos
Tel: 26 93 05 21, Fax: 26 93 05 19

Polis

- Vasileos Stasioikou A' Str. 2
CY 8820 Polis Chrysochous
Tel: 26 32 24 68, Fax: 26 32 13 27

Agia Napa

- Kryou Nerou Avenue 12, CY 5330
Agia Napa
Tel: 23 72 17 96, Fax: 23 72 45 07

Paralimni - Protaras

- Protara Str. 14, CY 5296 Paralimni
Tel: 23 83 28 65, Fax: 23 83 28 64

Pano Platres

- CY 4820 Platres
Tel: 25 42 13 16, Fax: 25 81 30 80



EUROPÄISCHE UNION



REPUBLIK ZYPERN



STRUCTURAL FUNDS
ERDF, ERDF, ERDF

Diese E-Broschüre wurde vom Europäischen Fonds für regionale
Entwicklung (EFRE) im Rahmen der Durchführung des Projekts „
Marketing-Plan 2007-2013 für ländlichen Tourismus“ kofinanziert.





European Union
European Regional
Development Fund



Republic of Cyprus



Structural Funds
of the European Union in Cyprus

Dieses Projekt wurde von der Fremdenverkehrszentrale Zyperns (Cyprus Tourism Organisation) ausgeführt und aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) kofinanziert.



FREMDENERKEHRZENTRALE ZYPERN

Limassol Avenue 19, Postfach 24535, CY - 1390 Nikosia (Lefkosia) Zypern
Tel.: +357 22 691 100, Fax: +357 22 33 1644 E-Mail: cytour@visitcyprus.com

www.visitcyprus.com

600.8.03.17